

# -을/를 겸하여

～を兼ねて

4級の -(으)ㄹ 겸 の名詞版です。日本語の「を兼ねて」とまったく同じ漢字語です。

## ■ つけ方

| 語末     | 形       | 例         |
|--------|---------|-----------|
| パッチムあり | 을 겸하여   | 견학을 겸하여   |
| パッチムなし | 를 겸하여   | 휴가를 겸하여   |
| 縮約     | 겸해서     | より短い      |
| 連体形    | 겸한      | 업무를 겸한 여행 |
| 動詞     | -(으)ㄹ 겸 | 실 겸       |
| 単独     | 겸       | 아침 겸 점심   |

## ■ -(으)ㄹ 겸 とどう違うか

二つの目的を兼ねます。견학을 겸하여 방문했습니다（見学を兼ねて訪問しました）。

-(으)ㄹ 겸 の名詞版です。動詞なら 실 겸、名詞なら 휴식을 겸하여。同じ「兼ねて」でも接続の形が違います。

漢字語がそのまま対応します。겸 は「兼」で、日本語と同じ字。겸하다（兼ねる）も同じ発想なので、覚えやすい項目です。

連体形の 겸한 もよく使われます。업무를 겸한 출장（業務を兼ねた出張）。

## ■ 例文

- 1

휴식을 겸하여 워크숍을 진행할 예정입니다.

休養を兼ねてワークショップを行う予定です。
- 2

신년 인사를 겸한 만찬에 초대합니다.

新年の挨拶を兼ねた晩餐にご招待します。
- 3

시찰을 겸해서 현지 사무소를 방문했다.

視察を兼ねて現地事務所を訪問しました。
- 4

창립 기념을 겸하여 특별 전시를 엽니다.

創立記念を兼ねて特別展示を開きます。
- 5

시연을 겸한 자리에서 직접 만드는 과정을 보여 드렸다.

実演を兼ねた場で、手作りの過程をお見せしました。
- 6

그는 대표 겸 감독을 맡고 있습니다.

彼は代表兼監督を務めています。

## ■ 紛らわしいもの

**-(으)ㄹ 겸**  
動詞につく形です。겸하여 は名詞につきます。  
실 겸（動詞） / 휴식을 겸하여（名詞）

**겸(単独)**  
名詞と名詞の間に置いて「兼」を表します。  
아침 겸 점심

**-와/과 함께**  
「と一緒に」で並列です。겸하여 は目的を兼ねる意味です。  
업무와 함께（並列） / 업무를 겸하여（兼ねて）

## ■ まちがえやすい点

- ✕

가를 겸하여

○ 가는 것을 겸하여

動詞には -(으)ㄹ 겸 を使います。
- ✕

견학 겸하여

○ 견학을 겸하여

을/를 が必要です。
- ✕

쉬는 것을 겸하여 — 誤りではありません

○ （실 겸 のほうが自然）

動詞なら -(으)ㄹ 겸 が簡潔です。